

# TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer  
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 18, 2003

2003

HOLZHAUSEN



**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 18**

**2003**

**H O L Z H A U S E N**

**Herausgegeben von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

**Gemeinsam mit:**

Wolfgang Hameter, Bernhard Palme und Hans Taeuber

**Unter Beteiligung von:**

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

**Redaktion:**

Franziska Beutler, Sandra Hodeček, Bettina Leiminger, Georg Rehrenböck  
und Patrick Sänger

**Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1,  
A-1010 Wien. Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgeschickt werden.  
Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

**Auslieferung:**

Holzhausen Verlag GmbH, Holzhausenplatz 1, A-1140 Wien  
maggoschitz@holzhausen.at  
Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II<sup>2</sup> 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in  
Athen, Inv.-Nr. 8490, und P.Vindob. Barbara 8.

© 2004 by Holzhausen Verlag GmbH, Wien

**Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek**

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind  
im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar

Eigentümer und Verleger: Holzhausen Verlag GmbH, Holzhausenplatz 1, A-1140 Wien. Herausgeber:  
Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber,  
c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien.  
e-mail: [hans.taeuber@univie.ac.at](mailto:hans.taeuber@univie.ac.at) oder [Bernhard.Palme@onb.ac.at](mailto:Bernhard.Palme@onb.ac.at)  
Hersteller: Holzhausen Druck & Medien GmbH, Holzhausenplatz 1, A-1140 Wien.  
Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

ISBN 3-900518-03-3

Alle Rechte vorbehalten.

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Herbert G r a ß l (Salzburg): Neue Beiträge zu den Stadtrechtsfragmenten aus Lauriacum .....	1
Demokritos K a l t s a s (Heidelberg): Aus den Archiven der Königlichen Schreiber Peteimuthes und Harchebis .....	5
Anne K o l b (Zürich): Caracalla und Raetien (Tafel 1–4) .....	21
Anne K o l b (Zürich): Phoebiana — ein Vorschlag zur Namengebung von Kastellen .....	31
Elizabeth K o s m e t a t o u (Leuven): Reassessing IG II <sup>2</sup> 1498–1501A: <i>Kathairesis</i> or <i>Eksetasmos</i> ? .....	33
Nico K r u i t (Leiden), Klaas A. W o r p (Leiden/Amsterdam): Eine Hausmiete aus der Zeit des Kaisers Mauricius (Tafel 17) .....	47
Nico K r u i t (Leiden), Klaas A. W o r p (Leiden/Amsterdam): Zur Auflösung der Kürzung ἐν Ἀρ/ in den Papyri .....	55
Peter K r u s c h w i t z (Berlin): Zu republikanischen Carmina Latina Epigraphica (III) (Tafel 5–7) .....	59
Ariel L e w i n (Potenza): The Egyptian <i>cunei</i> .....	73
Christa M a y e r (Wien): Ephesos: Die Schrift der „Großen Spenderliste“ aus der Zeit des Tiberius (IvE V 1687) (Tafel 8–12) .....	77
Mischa M e i e r (Bielefeld): Das Ende des Cremutius Cordus und die Bedingungen für Historiographie in augusteischer und tiberischer Zeit .....	91
Noemi P o g e t K e r n (Genève): Encore un reçu pour l'impôt du διάγραφον .....	129
Claudia R u g g e r i (Wien): Zur Lokalisierung der elischen Landschaft Akroreia .....	135
Roland S t e i n a c h e r (Wien): Von Würmern bei lebendigem Leib zerfressen ... und die Läusesucht <i>Phtheiriasis</i> . Ein antikes Strafmotiv und seine Rezeptionsgeschichte .....	145
Meret S t r o t h m a n n (Bochum): Asebie und die Athener Jugend im 5. Jh. v. Chr. ....	167
Hans T a e u b e r (Wien): Graffiti vom Monte Iato (Tafel 13–16) .....	189
J. David T h o m a s (Durham): The <i>subscriptions</i> in PSI IX 1026 and P.Oxy. XLVII 3364 .....	201
Kurt T o m a s c h i t z (Wien): Iuliosebaste in Kilikien .....	207
Ruprecht Z i e g l e r (Duisburg): Kaiser Tetricus und der senatorische Adel .....	223
Franziska B e u t l e r, Ekkehard W e b e r (Wien): <i>Annona epigraphica Austriaca 2003</i> :	
Text .....	233
Index .....	248
Konkordanzen .....	251

Bemerkungen zu Papyri XVI (Korr. Tyche 490–504) .....	255
Buchbesprechungen .....	261
Anneliese B i e d e n k o p f - Z i e h n e r, Koptische Schenkungsurkunden aus der Thebais. Formeln und Topoi der Urkunden, Aussagen der Urkunden, Indices (Göttinger Orientalforschungen IV. Reihe Ägypten 41), Wiesbaden 2001 (H. Förster: 261) — Lorenzo B r a c c e s i, <i>L'enigma Dorieo</i> (Hesperia 11), Rom 1999 (P. Siewert: 262) — Sarah J. C l a c k s o n, <i>Coptic and Greek Texts relating to the Hermopolite Monastery of Apa Apollo</i> , Griffith Institute Monographs, Oxford 2000 (H. Förster: 262) — Demokritos K a l t s a s, <i>Dokumentarische Papyri des 2. Jh. v. Chr. aus dem Herakleopolites (P.Heid. VIII)</i> (Veröff. aus der Heidelberger Papyrus-Sammlung, NF. Phil.-Hist. Kl. 10), Heidelberg 2001 (C. La'da: 264) — Wolfgang K u l l m a n n, <i>Realität, Imagination und Theorie. Kleine Schriften zu Epos und Tragödie</i> , Stuttgart 2002 (B. Leiminger: 268) — Bernhard L i n k e, Michael S t e m m l e r (Hrsg.), <i>Mos maiorum. Untersuchungen zu den Formen der Identitätsstiftung und Stabilisierung in der römischen Republik</i> (Historia Einzelschriften 141), Stuttgart 2000 (G. Dobesch: 268) — Ioan P i s o, <i>Die Inschriften</i> , in: Werner Jobst (Hrsg.), <i>Das Heiligtum des Jupiter Optimus Maximus auf dem Pfaffenberg/Carnuntum I</i> (Der römische Limes in Österreich 41), Wien 2003 (F. Beutler: 272) — Hans-Albert R u p p r e c h t (Hrsg.), <i>Sammelbuch griechischer Urkunden aus Ägypten, Bd. 24 (Nr. 15875–16340)</i> , Wiesbaden 2003 (A. Paphomas: 274) — Christoph S c h ä f e r, <i>Eumenes von Kardia und der Kampf um die Macht im Alexanderreich</i> (FAH 9), Frankfurt am Main 2002 (P. Sänger: 277) — Hans Martin S c h e n k e, <i>Das Matthäus-Evangelium im mittellägyptischen Dialekt des Koptischen (Codex Schøyen)</i> , Oslo 2001 (H. Förster: 280) — Phillip V. S t a n l e y, <i>The Economic Reforms of Solon</i> (Pharos. Studien zur griechisch-römischen Antike 11), St. Katharinen 1999 (P. Siewert: 281) — Strabon, <i>Geographica</i> Bd. 1: Prolegomena, Buch I–IV. übers. u. eingel. v. Stefan R a d t, Göttingen 2002 (M. Rathmann: 283) — Christian W a l l n e r, <i>Soldatenkaiser und Sport</i> (Grazer Altertumskundliche Studien 4), Frankfurt am Main 1997 (P. Sänger: 286)	
Index (B. Leiminger) .....	289
Eingelange Bücher .....	293
Tafeln 1–17	

NICO KRUIT, KLAAS A. WORP

## Zur Auflösung der Kürzung ἐν ᾿Αρ( ) in den Papyri

Die Diskussion um die Wortverbindung ἐν ᾿Αρ( ) teilt sich heute in zwei Fragen: Erstens, ob ἐν ᾿Αρ( ) oder eher ἐπ᾿ ᾿Αρ( ) zu lesen ist (vgl. CPR VIII 71, Komm. zu Z. 4 und L. Casarico, *Ptolemais Euergetis – Arsinoiton Polis*, Aegyptus 67 [1987] 165–166); und zweitens, wie ᾿Αρ( ) aufzulösen ist (vgl. Casarico, *loc. cit.* und CPR XIV S. 45, Anm. 5).

Die Verbindung ἐπ᾿ ᾿Αρ( ) begegnet häufig in älteren Editionen wie BGU I–III, SB I und SPP XX. Manche „Belege“ sind schon zu ἐν ᾿Αρ( ) korrigiert worden, und es läßt sich fragen, ob nicht in allen Fällen ἐν statt ἐπ᾿ zu lesen ist. Die *Duke Data Bank of Documentary Papyri* enthält die folgenden Texte mit ἐπ᾿ ᾿Αρ( )<sup>1</sup>:

BGU I 303, 3; 305, 2; 306, 2\*; 309, 5; 310, 3; 312, 4; 315, 4 (ἐπ᾿ → ἐν, BL XI 16); 317, 1; 323, 1;

BGU II 364, 3\*; 365, 6\*; 366, 4\*; 367, 4\*; 395, 6\*; 398, 7; 401, 5;

BGU III 736, 2 (in der Lücke); 737, 3 (in der Lücke);

SB I 4658, 1; 4721, 2; 4734, 4 (ἐπ᾿ → ἐν, BL X 180); 4748, 4; 4801, 6; 4812, 4; 4816, 5; 4821, 2; 4834, 3; 4838, 7; 5253, 1; 5254, 4; 5266, 4 (= SB XXIV 15899; in der Lücke); 5271, 6\*; 5317, 3; 5332, 2;

SPP XX 128, 1\*; 220, 7\*.

Eine Überprüfung der Photos von BGU I 303 und 317 ergibt, daß dort ebenfalls ἐν statt ἐπ᾿ zu lesen ist. Nun wurden alle Texte aus BGU I–III mit der Lesung ἐπ᾿ ᾿Αρ( ) von U. Wilcken veröffentlicht. Obwohl er gelegentlich auch ἐν ᾿Αρ( ) las (vgl. z. B. BGU II 396–397) hat er wohl ἐπ᾿ ᾿Αρ( ) bevorzugt, vgl. seine Auflösung von ᾿Αρ( ) (ohne Präposition) zu ᾿Αρ(σινότης) in BGU II 399, 8. Er war wohl auch der *auctor intellectualis* der Berichtigungen ἐν → ἐπ᾿ in BL I 235–237 zu P.Lond. I 113.4, 113.5b, 113.5c, 113.6a und 113.6b, vgl. BL I 235, Anm. 2. Zwei dieser Berichtigungen haben sich inzwischen als Fehlberichtigungen erwiesen (vgl. BL VIII 173 zu P.Lond. I 113.4 und 113.5b), und die Überprüfung der Photos der sonstigen Londoner Papyri zeigt, daß auch hier die Lesung der *ed. pr.* ἐν richtig ist. Von den Berliner Texten bleiben also nur BGU I 305, 2; 309, 5; 310, 3; 312, 4; 323, 1; II 398, 7 und 401, 5 mit einer Lesung ἐπ᾿ ᾿Αρ( ) übrig, aber weil schon neun andere Texte von demselben Herausgeber mit dieser Lesung korrigiert worden sind, erscheint es wahrscheinlich, daß in allen BGU-Texten ἐν ᾿Αρ( ) die richtige Lesung sei<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Diejenige Texte, die in der DDBDP auch mit einer korrigierten Lesung ἐν ᾿Αρ( ) aufgelistet worden sind, sind unten mit einem \* gekennzeichnet.

<sup>2</sup> Wir haben unseren Berliner Kollegen Günter Poethke gebeten, die fraglichen BGU-Papyri zu kontrollieren. Daraufhin teilte er mit, daß seines Erachtens in diesen Fällen die Lesungen ἐπ᾿ und ἐν paläographisch beide gleich gut vertretbar sind.

Bei den oben erwähnten Texten aus SB I in der Reihe Nr. 4658–4838 handelt es sich um Pariser Papyri, die von Carl Wessely herausgegeben wurden. Er hat auch die oben zitierten Texte SB I 5253–5271 ediert, und zwar in seiner Dissertation *Prolegomena ad papyrorum Graecorum novam collectionem edendam*, Wien 1883. Auf S. 49 dieser Arbeit werden insgesamt fünfzehn Papyri mit ἐπ' Ἀρ( ) oder ähnlich erwähnt, d. h. die Papyri inv. B 1; C xv, xvi, xvii, xix, xx, xxi; D 1, 2, 42, 68, 78; E 95; F 2, 10<sup>3</sup>. Sieben dieser Texte sind in SB I aufgenommen worden: SB I 5253 (= F 2), 5254 (= F 10), 5261 (= D 78), 5269 (= C xx), 5270 (= B 1), 5271 (= C xix; vgl. inzwischen aber BL VIII 320 ἐπ' → ἐν) und 5278 (= D 1). Vier davon sind inzwischen neu ediert worden, wobei die Lesung in ἐν Ἀρ( ) korrigiert wurde: SB I 5261 = XIV 12194; SB I 5269 = SPP XX 220 (mit BL II.2, 165); SB I 5270 = SPP XX 209 und SB I 5278 = SPP XX 243. Weitere vier Texte aus der Gruppe von ursprünglich fünfzehn Texten sind später ediert worden, wobei in allen Fällen ἐν Ἀρ( ) gelesen wurde: CPR VIII 71 (= C xv), P.Rain. Cent. 129 (= D 68), SB XIV 12195 (= D 42) und SPP XX 240 (= C xxi)<sup>4</sup>. Zusammenfassend stellen wir fest, daß in zwölf von fünfzehn Fällen eine Überprüfung des Originals in Wien ergab, daß Wesselys ursprüngliche Lesung ἐπ' unrichtig war.

Wie Wilcken in den Berliner Papyri hat auch Wessely in den Pariser Papyri manchmal ἐν Ἀρ( ) gelesen, vgl. etwa SB I 4483, 4484, 4488 und öfter. Leider sind nicht viele Pariser Papyri, die angeblich ἐπ' Ἀρ( ) haben, später überprüft worden. Nur für SB I 4734, 4 liegt schon eine Korrektur in BL X 180 vor. Man soll aber auch in Betracht ziehen, daß die Lesung ἐπ' Ἀρ( ) in SB I 4663 in der Neuausgabe CPR X 27 zu ἐν Ἀρ( ) verbessert worden ist, daß SB I 4664, 3, angeblich das Duplikat von SB I 4834, in Z. 3 statt ἐπ' Ἀρ( ) — so SB 4834 — die Lesung ἐν Ἀρ( ) aufweist, und daß in SB I 4821, 2 ἐπ' Ἀρσενοεῖτη an Hand eines uns zu Verfügung stehenden Bildes als ἐν Ἀρσενοεῖτη (l. Ἀρσινόεῖτη) zu lesen ist. Die ebenfalls von Wessely stammenden Lesungen ἐπ' Ἀρ( ) in den beiden oben angeführten SPP XX-Texten sind schon korrigiert worden. Die Vermutung liegt also nahe, daß auch in den restlichen Fällen ἐν als ἐπ' verlesen worden ist; tatsächlich konnten wir an einem Mikrofilm der Pariser Papyri die Texte SB I 4721, 2, 4801, 6 und 4812, 4 die Lesung ἐπ' zu ἐν berichtigen<sup>5</sup>. Dieselbe Vermutung gilt wohl auch für SB I 5317 und 5332; diese Texte sind von K. Magirus in WS 8 (1886) 92ff. herausgegeben worden, wo er in den Texten Nr. M(agirus?) 1, 2, 5, 70–72, 55 und 59 ἐπ' Ἀρ( ) las; hiervon sind die Nr. 5 und 59 als SB I 5317 und 5332, die anderen in BGU abgedruckt, und zwar als BGU II 371 (= M.1; BGU liest aber ἐν), I 303 (= M.2; auch BGU liest ἐπ', was jedoch zu korrigieren ist, s. oben), I 317 (= M.70–72; BGU liest wieder ἐπ', was gleichfalls zu korrigieren ist, s. oben), und I 305 (= M.55; auch hier liest BGU liest ἐπ', was wahrscheinlich zu korrigieren ist, s. oben). Dabei bleibt es fraglich, ob SB I 5332 und

<sup>3</sup> Vgl. dazu P.Rain. Cent., S. 66–70.

<sup>4</sup> Nur die Prolegomena-Papyri C xvi, xvii, D 2 (alle nicht identifiziert) und E 95 (= G 21346) sind noch nicht veröffentlicht (vgl. P.Rain. Cent., S. 66–70). In E 95 steht aber am Original ἐν Ἀρ( ), in SB I 5253 (= F 2), 1 und SB I 5254 (= F 10), 4 am Original ebenfalls ἐν Ἀρ( ), bzw. ἐν Ἀρσιν( ). Wir danken H. Harrauer für seine freundliche Auskunft.

<sup>5</sup> Leider sind die diesbezüglichen Passagen in SB I 4658, 1 und 4816, 5 am Mikrofilm nicht lesbar.

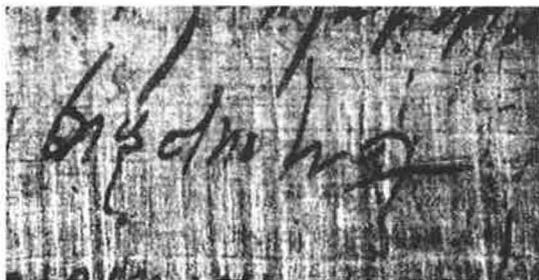
BGU I 317 wirklich zwei Abdrucke desselben Textes sind (so BL Konkordanz 193 und BL VIII 23). Dazu läßt sich bemerken, daß in der *ed. pr.* die beiden Texte fast gleich nacheinander stehen (s. WSt 8 [1886] 101–102). Außerdem umfaßt die Datierung von SB I 5332 zwei Zeilen, die in BGU I 317 nur eine. Es scheint nicht sehr wahrscheinlich, daß Magirus dasselbe Dokument zweimal in unterschiedlichen Fassungen nebeneinander veröffentlicht hat. Nicht auszuschließen ist jedoch die Möglichkeit, daß die Editionen zwei Ausfertigungen desselben Textes darstellen.

Weil es bis jetzt keine überprüfbare sichere Lesung ἐπ' ᾿Αρ( ) gibt, schließen wir, daß tatsächlich überall ἐν ᾿Αρ( ) zu lesen ist. Abschließend läßt sich bemerken, daß es letztendlich auch keine Verbindung wie ἐπ' ᾿Οξυρυγχιτῶν πόλεως oder ähnlich gibt.

Bleibt aber gerade in diesem Zusammenhang noch die Frage, wie ᾿Αρ( ) aufzulösen sei. Es gibt folgende Möglichkeiten:

1. ἐν ᾿Αρ(σιννοῖτῶν πόλει): vgl. P.Flor. I 66, 1 (398 n. Chr.): ἐν ᾿Αρσιννοῖτῶν πόλι<sup>6</sup>;
2. ἐν ᾿Αρ(σιννοῖτη): vgl. ausgeschriebenes ἐν ᾿Αρσιννοῖτη in SB XIV 11385, 3 (326 n. Chr.), SB I 4779, 1 (nach 386 n. Chr.); P.Prag. I 51, 2 (406 n. Chr.) und SB I 4821, 2 (464 n. Chr.; s. oben zur Lesung der *ed. pr.*);
3. ἐν ᾿Αρ(σιννόη) oder ᾿Αρ(σιννόης *sc.* πόλει): vgl. BGU I 315, 4 mit BL XI 16 (627 n. Chr., BL IX 18); vgl. auch SB VIII 9760, 2 (7. Jh. n. Chr.) und SB VI 9287, 3 (7. Jh. n. Chr.), wo ᾿Αρσιννόη als Bezeichnung der Gaumetropole steht<sup>7</sup>.

Wir haben die Lesung von BGU I 315, 4 nochmals an der Tafel überprüft. Wir meinen jetzt, daß die Lesung ἐν (statt ἐπ' der Edition) sicher ist, daß aber dahinter ᾿Αρσιννόης † (statt ᾿Αρσιννόη, BL XI 16) zu lesen ist. Wir folgen also der Auffassung von Grenfell, Hunt (vgl. P.Tebt. II, S. 370), daß ἐν ᾿Αρσιννόης (*sc.* πόλει) zu verstehen ist. Alle Belege von ᾿Αρσιννόη datieren aus dem 7. Jh. n. Chr., und vielleicht ist daher in SB XXIV 16145, 8 (s. oben) eher ἐν ᾿Αρ(σιννόης) πόλει aufzulösen. Ob es eine Entwicklung von ἐν ᾿Αρσιννοῖτη / ἐν ᾿Αρσιννοῖτῶν πόλει → ἐν ᾿Αρσιννόη / ἐν ᾿Αρσιννόης πόλει gegeben hat, bleibt in Anbetracht der wenigen Belegstellen unklar.



BGU I 315, 4

<sup>6</sup> In SB XXIV 16145, 8 (7. Jh. n. Chr.) findet sich gleichfalls die Lesung ἐν ᾿Αρ(σιννοῖτῶν) πόλει. Die Stelle ist, nach einer Neulesung des Originals von F. Mitthof, P.Eirene II 26, 5 Komm., in ἐν ᾿Αρ( ) ἐπαρχ(ίας) ᾿Αρκ[αδίας] zu korrigieren.

<sup>7</sup> In MPER N.S. XV 108 (631 n. Chr.) ist gleichfalls ἐν ᾿Αρσιννόη transkribiert. Am Original gelang F. Mitthof die Neulesung ἐν ᾿Αρσιννοί. Der letzte Buchstabe ist kein η.